

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 411/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2004, για κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3975/87 και τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3976/87 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, όσον αφορά τις αεροπορικές μεταφορές μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών ⁽¹⁾ 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 412/2004 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 3
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 413/2004 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας μουρούνας από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας 5
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 414/2004 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση ειδικών μέτρων με σκοπό την προσαρμογή των λεπτομερειών διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή μπανανών, μετά από την προσχώρηση των νέων κρατών μελών την 1η Μαΐου 2004 6
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 415/2004 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS) και για την τροποποίηση των κανονισμών για την ασφάλεια στη ναυτιλία και την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία ⁽¹⁾ 10
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 416/2004 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, περί μεταβατικών μέτρων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1535/2003 λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση 12
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 417/2004 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών (πορτοκάλια και μήλα) 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 418/2004 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή θερμικά επεξεργασμένου μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1877/2003 15

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 419/2004 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1875/2003	16
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 420/2004 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1876/2003	17
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 421/2004 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης	18

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2004/218/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για το διορισμό ενός τακτικού μέλους από την Αυστρία στην Επιτροπή των Περιφερειών

2004/219/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από την Αυστρία στην Επιτροπή των Περιφερειών

2004/220/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για το διορισμό ενός τακτικού μέλους από την Ισπανία στην Επιτροπή των Περιφερειών

2004/221/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία στην Επιτροπή των Περιφερειών

2004/222/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από την Αυστρία στην Επιτροπή των Περιφερειών

2004/223/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2004, για θέσπιση του καταστατικού της συμβουλευτικής επιτροπής για την επαγγελματική κατάρτιση

Επιτροπή

2004/224/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2004, για καθορισμό του τρόπου υποβολής στοιχείων σχετικών με τα σχέδια ή προγράμματα που απαιτούνται βάσει της οδηγίας 96/62/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις οριακές τιμές ορισμένων ρύπων στον αέρα του περιβάλλοντος ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 491]

2004/225/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Μαρτίου 2004, σχετικά με μέτρα προστασίας όσον αφορά ορισμένα ζώα ζώα και ζωικά προϊόντα καταγωγής ή προέλευσης Αλβανίας ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 618]

2004/226/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 4ης Μαρτίου 2004, για έγκριση των δοκιμών για την ανίχνευση αντισωμάτων κατά της βρουκέλλωσης των βοοειδών στο πλαίσιο της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 654]

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 411/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Φεβρουαρίου 2004

για κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3975/87 και τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3976/87 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, όσον αφορά τις αεροπορικές μεταφορές μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 83,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3975/87 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 1987, σχετικά με τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των κανόνων ανταγωνισμού που ισχύουν για τις επιχειρήσεις στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών ⁽³⁾ και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003, αυτός καθ' αυτός, δεν εφαρμόζονται στις αεροπορικές μεταφορές μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών.
- (2) Συνεπώς, η Επιτροπή δεν διαθέτει εξουσίες έρευνας και εφαρμογής ως προς τις παραβάσεις των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών μεταξύ Κοινότητας και τρίτων χωρών αντίστοιχες με τις εξουσίες που διαθέτει ως προς τις αεροπορικές μεταφορές εντός της Κοινότητας. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή δεν έχει τα αναγκαία μέσα για τη διερεύνηση των παραβάσεων και τις εξουσίες επιβολής των αναγκαίων μέτρων για την παύση των παραβάσεων ή την επιβολή κυρώσεων για τις αποδειχθείσες παραβάσεις. Επιπλέον, τα ειδικά δικαιώματα, εξουσίες και υποχρεώσεις που παρέχονται στα εθνικά δικαστήρια και τις αρχές ανταγωνισμού των κρατών μελών από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2003 δεν εφαρμόζονται στις αεροπορικές μεταφορές μεταξύ Κοινότητας και τρίτων χωρών. Το ίδιο ισχύει και για τους μηχανισμούς συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και των αρχών ανταγωνισμού των κρατών μελών που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003.
- (3) Οι ανταγωνιστικές πρακτικές στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών μεταξύ Κοινότητας και τρίτων χωρών μπορεί να επηρεάσουν το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών. Δεδομένου ότι οι μηχανισμοί που προβλέπονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2003, σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού βάσει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης, είναι εξίσου κατάλληλοι για την εφαρμογή

των κανόνων ανταγωνισμού στις αεροπορικές μεταφορές μεταξύ Κοινότητας και τρίτων χωρών, το πεδίο του κανονισμού αυτού θα πρέπει να επεκταθεί για να καλύπτει τις εν λόγω μεταφορές.

- (4) Σε περίπτωση εφαρμογής των άρθρων 81 και 82 ΕΚ σε διαδικασίες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 και σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι αεροπορικές συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ των κρατών μελών ή/και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αφενός και τρίτων χωρών αφετέρου, προκειμένου ιδίως να εκτιμηθεί το επίπεδο του ανταγωνισμού στις αντίστοιχες αγορές αεροπορικών μεταφορών. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει πάντως τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών βάσει της συνθήκης όσον αφορά τη σύναψη και την εφαρμογή των συμφωνιών αυτών.
- (5) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3975/87 έχει καθαρά αναγνωριστικό χαρακτήρα και θα πρέπει επομένως να καταργηθεί. Με εξαίρεση το άρθρο 6 παράγραφος 3, το οποίο θα πρέπει να εξακολουθήσει να εφαρμόζεται στις αποφάσεις που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το άρθρο 81 παράγραφος 3 της συνθήκης πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, έως τη λήξη της ισχύος των αποφάσεων αυτών, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3975/87, μετά την κατάργηση των περισσότερων διατάξεων του από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2003, θα παύσει να εξυπηρετεί οποιονδήποτε περαιτέρω σκοπό, και θα πρέπει επομένως να καταργηθεί.
- (6) Για τους ίδιους λόγους, θα πρέπει επίσης να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3976/87, της 14ης Δεκεμβρίου 1987, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών ⁽⁴⁾. Ο κανονισμός αυτός, με τον οποίο εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να κηρύσσει μέσω κανονισμού τις διατάξεις του άρθρου 81 παράγραφος 1 ανεφάρμοστες σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών μεταξύ επιχειρήσεων, αποφάσεις ενώσεων επιχειρήσεων και εναρμονισμένες πρακτικές, επί του παρόντος περιορίζεται ρητά στις αεροπορικές μεταφορές μεταξύ αερολιμένων της Κοινότητας.

⁽¹⁾ Πρόταση που δόθηκε στις 24.2.2003.

⁽²⁾ Γνώμη που δόθηκε της 23.9.2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ L 374 της 31.12.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2003 (ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 374 της 31.12.1987, σ. 9· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2003.

- (7) Η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να χορηγεί απαλλαγές κατά κατηγορίες στον τομέα των αερομεταφορών όσον αφορά την κίνηση μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών όπως και για την κίνηση εντός της Κοινότητας. Επομένως, το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 3976/87 θα πρέπει να διευρυνθεί με την κατάργηση του περιορισμού του στις αεροπορικές μεταφορές μεταξύ αερολιμένων της Κοινότητας.
- (8) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3975/87 θα πρέπει να καταργηθεί, ενώ ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3976/87 και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003 θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3975/87 καταργείται, με εξαίρεση το άρθρο 6 παράγραφος 3 το οποίο θα εξακολουθήσει να εφαρμόζεται στις αποφάσεις που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το άρθρο 81

παράγραφος 3 της συνθήκης πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, έως τη λήξη της ισχύος των εν λόγω αποφάσεων.

Άρθρο 2

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3976/87, οι λέξεις «μεταξύ αερολιμένων της Κοινότητας» διαγράφονται.

Άρθρο 3

Στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 το στοιχείο γ) διαγράφεται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. DEMPSEY

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 412/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2004

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Μαρτίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	107,1
	204	57,8
	212	115,9
	999	93,6
0707 00 05	052	146,1
	068	106,2
	204	59,6
	999	104,0
0709 90 70	052	103,5
	204	53,5
	628	136,0
	999	97,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	40,3
	204	51,9
	212	62,9
	220	45,8
	400	44,5
	624	61,4
	999	51,1
0805 50 10	052	50,0
	600	57,6
	999	53,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	60,0
	060	36,5
	388	116,3
	400	103,5
	404	98,8
	508	78,5
	512	85,9
	524	80,9
	528	89,6
	720	75,5
0808 20 50	999	82,6
	060	59,0
	388	74,0
	400	84,3
	512	57,3
	528	77,1
	720	70,3
	999	70,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 413/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2004

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας μουρούνας από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2340/2002 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, περί καθορισμού, για το 2003 και 2004 των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα αποθέματα ιχθύων βαρέων υδάτων ⁽²⁾, προβλέπει ποσοστώσεις μουρούνας για το 2004.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοστώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία έως την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα μουρούνας στα ύδατα της ζώνης ICES VI και VII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη που φέρουν ισπανική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Ισπανία, έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει

χορηγηθεί για το 2004. Η Ισπανία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 26 Ιανουαρίου 2004. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα μουρούνας στα ύδατα της ζώνης ICES VI και VII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη που φέρουν ισπανική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Ισπανία, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στην Ισπανία για το 2004.

Απαγορεύεται η αλιεία μουρούνας στα ύδατα της ζώνης ICES VI και VII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη που φέρουν ισπανική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Ισπανία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 26 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή

Jörgen HOLMQUIST

Γενικός Διευθυντής Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 (ΕΕ L 289 της 7.11.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.2002, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 414/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2004

για θέσπιση ειδικών μέτρων με σκοπό την προσαρμογή των λεπτομερειών διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή μπανανών, μετά από την προσχώρηση των νέων κρατών μελών την 1η Μαΐου 2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 896/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾ καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα. Οι διατάξεις των τίτλων I και II του εν λόγω κανονισμού ορίζουν τις κατηγορίες των παραδοσιακών και μη παραδοσιακών εμπορευόμενων, οι οποίοι έχουν γίνει δεκτοί για να προμηθεύουν την Κοινότητα, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγουν κάθε έτος.
- (2) Ενόψει της προσχώρησης των δέκα νέων κρατών μελών στην Κοινότητα την 1η Μαΐου 2004, πρέπει να καταγραφούν όλοι οι εμπορευόμενοι που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα, με τη σύνθεσή της στις 30 Απριλίου 2004, οι οποίοι προμήθευσαν τις αγορές των εν λόγω κρατών και πληρούν τους όρους που προβλέπονται στα άρθρα 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001 στην περίπτωση των παραδοσιακών εμπορευόμενων, και στα άρθρα 6 έως 12 του ίδιου κανονισμού στην περίπτωση των μη παραδοσιακών εμπορευόμενων.
- (3) Για να καταρτιστεί ο κατάλογος των εμπορευόμενων που δικαιούνται να συμμετάσχουν στο καθεστώς των δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή, κατ' εφαρμογή των κριτηρίων των κοινοτικών κανονιστικών διατάξεων, πρέπει να θεσπιστούν περίοδοι αναφοράς αντιπροσωπευτικές των εξελίξεων στο εμπόριο. Για τον σκοπό αυτό πρέπει, για τους παραδοσιακούς εμπορευόμενους, να ληφθεί υπόψη η τριετία 2000-2002 για την οποία διατίθενται στοιχεία εισαγωγών. Για τους μη παραδοσιακούς εμπορευόμενους, η διετία 2002 και 2003, που προηγείται ακριβώς του έτους καταχώρισης, μπορεί να ληφθεί υπόψη για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001.

(4) Όσον αφορά τους παραδοσιακούς εμπορευόμενους, πρέπει να διευκρινιστεί ότι δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη για τον καθορισμό της ειδικής επιπλέον ποσότητας αναφοράς παρά μόνο οι πρωτογενείς εισαγωγές, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001, που όντως πραγματοποιήθηκαν για τον εφοδιασμό των υπό ένταξη χωρών και κατόπιν τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, σε μία ή περισσότερες από τις εν λόγω χώρες. Συνεπώς, πρέπει να προβλεφθεί η υποχρέωση προσκόμισης των τελωνειακών εγγράφων που βεβαιώνουν τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στις υπό ένταξη χώρες.

(5) Όσον αφορά τους μη παραδοσιακούς εμπορευόμενους, για να αποφευχθούν οι υπερβολικές αιτήσεις μεριδίου που δεν έχουν σχέση με τις πραγματικές τους δυνατότητες, πρέπει να καθοριστεί ανώτατο όριο για κάθε αίτηση μεριδίου, το οποίο θα εκφράζεται ως ποσοστό των ποσοτήτων που όντως τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά τη διάρκεια ενός από τα έτη που προηγούνται της καταχώρισης και για τις οποίες ο εμπορευόμενος οφείλει να προσκομίσει τα κατάλληλα δικαιολογητικά.

(6) Για να διευκολυνθεί η εξέταση των αιτήσεων των εμπορευόμενων και να εναρμονιστεί η επεξεργασία των εν λόγω αιτήσεων, πρέπει να προσδιοριστούν τα κύρια έγγραφα και δικαιολογητικά που μπορούν να υποβάλλονται για τη βεβαίωση της τήρησης των όρων που έχουν θεσπιστεί για την αποδοχή καθεμιάς εκ των δύο κατηγοριών εμπορευόμενων.

(7) Πρέπει επίσης να θεσπιστούν οι αναγκαίες διατάξεις για να διασφαλιστούν οι ανάλογες κοινοποιήσεις μεταξύ κρατών μελών και Επιτροπής, και να διοργανωθούν οι αναγκαίες συμπληρωματικές επαληθεύσεις και έλεγχοι, με σκοπό να εντοπιστούν και να προληφθούν οι καταχρηστικές δηλώσεις, να προληφθούν οι παρατυπίες και να διασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία των μηχανισμών διαχείρισης του καθεστώτος δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή μπανανών.

(8) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων τις οποίες η Επιτροπή ενδέχεται να θεσπίσει μεταγενέστερα για την πλήρη εφαρμογή στη διευρυμένη Κοινότητα του καθεστώτος που θεσπίστηκε από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 και (ΕΚ) αριθ. 896/2001.

(9) Η επιτροπή διαχείρισης μπανάνας δεν εξέδωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που έδωσε ο πρόεδρός της,

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2587/2001 (ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 13).

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 8.5.2001, σ. 6· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/2003 (ΕΕ L 204 της 13.8.2003, σ. 30).

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

- α) «Κοινότητα των δεκαπέντε»: η Κοινότητα, με τη σύνθεσή της στις 30 Απριλίου 2004·
- β) «νέα κράτη μέλη»: η Κύπρος, η Εσθονία, η Ουγγαρία, η Λετονία, η Λίθουανία, η Μάλτα, η Πολωνία, η Τσεχική Δημοκρατία, η Σλοβενία και η Σλοβακία·
- γ) «Διευρυμένη Κοινότητα»: η Κοινότητα, με τη σύνθεσή της την 1η Μαΐου 2004·
- δ) «πρωτογενής εισαγωγή»: η οικονομική δραστηριότητα που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001·
- ε) «ελάχιστη ποσότητα»: η ελάχιστη ποσότητα που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001·
- στ) «αρμόδιες αρχές»: οι αρμόδιες αρχές ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός έχει ως αντικείμενο τον καθορισμό των εμπορευμένων που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα, με τη σύνθεσή της στις 30 Απριλίου 2004, οι οποίοι μπορούν να γίνουν δεκτοί για να συμμετάσχουν στο καθεστώς δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή μπανανών, με βάση τη δραστηριότητά τους σχετικά με τον εφοδιασμό της αγοράς των νέων κρατών μελών, πριν από την προσχώρηση.

Άρθρο 3

Παραδοσιακοί εμπορευόμενοι

1. Ο παραδοσιακός εμπορευόμενος που ήταν εγκατεστημένος στην Κοινότητα των δεκαπέντε κατά τα έτη που αναφέρονται κάτωθι και πληροί του όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001, και ο οποίος πραγματοποίησε, κατά τη διάρκεια ενός εκ των ετών 2000, 2001 και 2002, την ελάχιστη ποσότητα πρωτογενών εισαγωγών μπανανών με σκοπό την πώλησή τους σε ένα ή περισσότερα από τα νέα κράτη μέλη, δύναται να υποβάλει γραπτή αίτηση χορήγησης ειδικής ποσότητας αναφοράς για την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής, από την 1η Μαΐου 2004, στο πλαίσιο του καθεστώτος δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή μπανανών.

Η τήρηση του όρου που αφορά την ελάχιστη ποσότητα καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη το σύνολο των πρωτογενών εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν για τον εφοδιασμό της αγοράς των νέων κρατών μελών.

2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παραγράφου 1:

- ο παραδοσιακός εμπορευόμενος που είναι καταχωρισμένος σε ένα κράτος μέλος υποβάλλει στις αρμόδιες αρχές του εν λόγω κράτους μέλους γραπτή αίτηση χορήγησης της ειδικής ποσότητας αναφοράς,
- ο εμπορευόμενος που δεν είναι καταχωρισμένος σε ένα κράτος μέλος υποβάλλει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους της επιλογής του γραπτή αίτηση καταχώρισης και χορήγησης της ειδικής ποσότητας αναφοράς.

Οι εν λόγω αιτήσεις υποβάλλονται το αργότερο έως τις 15 Μαρτίου 2004.

3. Οι αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 περιλαμβάνουν:

- α) για καθένα από τα έτη 2000, 2001 και 2002, τις ποσότητες των πρωτογενών εισαγωγών μπανανών που πραγματοποιήθηκαν, οι οποίες κατόπιν τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία στα νέα κράτη μέλη·
- β) και δεύτερον, τις αντίστοιχες ποσότητες που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία για καθένα από τα προαναφερθέντα έτη, στα διάφορα νέα κράτη μέλη.

Άρθρο 4

Μη παραδοσιακοί εμπορευόμενοι

1. Ο μη παραδοσιακός εμπορευόμενος που ήταν εγκατεστημένος στην Κοινότητα των δεκαπέντε κατά την καταχώρισή του και πληροί του όρους που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001 και ο οποίος άσκησε, κατά τη διάρκεια ενός εκ των δύο ετών 2002 και 2003, εμπορική δραστηριότητα εισαγωγής, σε ένα ή περισσότερα από τα νέα κράτη μέλη, νωπών μπανανών της κλάσης ΣΟ 0803 00 19, δηλωθείσας τελωνειακής αξίας ίσης ή μεγαλύτερης από 1 200 000 ευρώ, δύναται να υποβάλει αίτηση καταχώρισης σε κράτος μέλος της επιλογής του, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής, από την 1η Μαΐου 2004, στο πλαίσιο του καθεστώτος δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή μπανανών.

Για το σκοπό αυτό, ο εμπορευόμενος υποβάλλει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους της επιλογής του αίτηση καταχώρισης, η οποία συνοδεύεται από αίτηση ειδικού μεριδίου.

Οι εν λόγω αιτήσεις υποβάλλονται το αργότερο έως τις 15 Μαρτίου 2004.

2. Επί ποινή απόρριψης ως απαράδεκτης, η αίτηση μεριδίου που αναφέρεται στην παράγραφο 1:

- α) δεν δύναται να αφορά ποσότητα μεγαλύτερη από το 70 % των ποσοτήτων για τις οποίες προσκομίστηκαν αποδείξεις εισαγωγής, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 3·
- β) πρέπει να συνοδεύεται από απόδειξη σύστασης εγγύησης ύψους 150 ευρώ ανά τόνο αιτούμενης ποσότητας, σύμφωνα με τον τίτλο ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽¹⁾, καθώς και από τα κατάλληλα δικαιολογητικά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.

Άρθρο 5

1. Δυνάμει του παρόντος κανονισμού, ο εμπορευόμενος δεν μπορεί να ζητήσει να καταχωρισθεί συγχρόνως ως παραδοσιακός και ως μη παραδοσιακός εμπορευόμενος.

2. Οι μπανάνες που επανεξάγονται εκτός των νέων κρατών μελών δεν λαμβάνονται υπόψη για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Δικαιολογητικά

1. Οι εμπορευόμενοι κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές, ταυτόχρονα με τις αιτήσεις που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4, τα αναγκαία δικαιολογητικά.

2. Για πρωτογενή εισαγωγή, ο εμπορευόμενος οφείλει να αποδείξει ότι διεξήγαγε, για λογαριασμό του, την αγορά μπανανών από τους παραγωγούς, την αποστολή, καθώς και την πώλησή τους, με σκοπό να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία σε ένα από τα νέα κράτη μέλη. Για το σκοπό αυτό, ως δικαιολογητικά των αιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 μπορούν κυρίως να προσκομιστούν:

- α) το συμβόλαιο αγοράς στη χώρα παραγωγής·
- β) η φορτωτική θαλάσσιας μεταφοράς και το δηλωτικό φορτίου του πλοίου·
- γ) το ασφαλιστήριο συμβόλαιο που καλύπτει κυρίως τη θαλάσσια μεταφορά·
- δ) τα τιμολόγια και οι αποδείξεις πληρωμής της αγοράς των εμπορευμάτων·
- ε) τα τιμολόγια και οι αποδείξεις πληρωμής της θαλάσσιας μεταφοράς·
- στ) οι αποδείξεις πληρωμής του ασφαλιστηρίου συμβολαίου που καλύπτει τη θαλάσσια μεταφορά·
- ζ) τα τιμολόγια ή/και τα έγγραφα πώλησης για τον εφοδιασμό των νέων κρατών μελών·

καθώς και κάθε έγγραφο το οποίο βεβαιώνει την πραγματοποίηση πρωτογενούς εισαγωγής.

Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στα νέα κράτη μέλη αποδεικνύεται από τις δηλώσεις εισαγωγής ή από άλλα κατάλληλα τελωνειακά έγγραφα.

Ως δικαιολογητικά προσκομίζονται τα πρωτότυπα έγγραφα ή τα επικυρωμένα αντίγρατά τους.

3. Τα δικαιολογητικά που πρέπει να προσκομίζονται για τις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 είναι αυτά που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001.

Άρθρο 7

Έλεγχοι και επαληθεύσεις από τα κράτη μέλη

1. Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν τους αναγκαίους ελέγχους για να διασφαλίσουν ότι οι εμπορευόμενοι πληρούν όλους τους αναγκαίους όρους για να αναγνωριστούν, κατά περίπτωση, ως

παραδοσιακοί εμπορευόμενοι ή ως μη παραδοσιακοί εμπορευόμενοι, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001, καθώς και σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

2. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν, μετά από τους ελέγχους που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τον κατάλογο των παραδοσιακών εμπορευομένων, υπό την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001, οι οποίοι πραγματοποιήσαν, κατά τα έτη 2000, 2001 και 2002, πρωτογενείς εισαγωγές μετά από τις οποίες ακολούθησε η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στα νέα κράτη μέλη, καθώς και τον κατάλογο των μη παραδοσιακών εμπορευομένων.

3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο έως τις 15 Απριλίου 2004, τους καταλόγους που προβλέπονται στην παράγραφο 2, καθώς και τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) για κάθε παραδοσιακό εμπορευόμενο, τον ετήσιο μέσο όρο των πρωτογενών εισαγωγών για την περίοδο 2000-2002, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1·
- β) για κάθε εμπορευόμενο, τις ποσότητες που όντως τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία στα νέα κράτη μέλη, για καθένα από τα έτη 2000, 2001 και 2002 όσον αφορά τους παραδοσιακούς εμπορευόμενους, και για καθένα από τα έτη 2002 και 2003 όσον αφορά τους μη παραδοσιακούς εμπορευόμενους.

Άρθρο 8

Συμπληρωματικές κοινοποιήσεις και έλεγχοι

Η Επιτροπή κοινοποιεί σε όλα τα κράτη μέλη τους καταλόγους των παραδοσιακών και των μη παραδοσιακών εμπορευομένων.

Η Επιτροπή ζητά από τα κράτη μέλη τη διενέργεια των αναγκαίων συμπληρωματικών επαληθεύσεων και διοργανώνει, εφόσον χρειαστεί, με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, κατάλληλους ελέγχους, προκειμένου να εντοπίσει ή να προλάβει καταχρηστικές δηλώσεις εκ μέρους των εμπορευομένων.

Άρθρο 9

Οι διατάξεις των άρθρων 3 έως 10 του τίτλου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, τα άρθρα 11 και 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001 ισχύουν για τους εμπορευόμενους που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4.

Άρθρο 10

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 415/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2004

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS) και για την τροποποίηση των κανονισμών για την ασφάλεια στη ναυτιλία και την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, για την επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS) και για την τροποποίηση των κανονισμών για την ασφάλεια στη ναυτιλία και την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 συστάθηκε η επιτροπή COSS.
- (2) Ο ρόλος της επιτροπής COSS συνίσταται στη συγκέντρωση των αρμοδιοτήτων των επιτροπών που έχουν συσταθεί δυνάμει της κοινοτικής νομοθεσίας επί θεμάτων ασφάλειας στη ναυτιλία, πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία και προστασίας των όρων διαβίωσης και εργασίας στα πλοία.
- (3) Κάθε νέα νομοθετική πράξη της Κοινότητας που θεσπίζεται στον τομέα της ασφάλειας στη ναυτιλία πρέπει να παραπέμπει στην COSS.
- (4) Το άρθρο 6 της οδηγίας 2002/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας ⁽²⁾ ορίζει ότι η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που συνεστήθη βάσει του άρθρου 12 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾. Η επιτροπή αυτή αντικαταστάθηκε από την COSS μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002.
- (5) Το άρθρο 28 της οδηγίας 2002/59/ΕΚ, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης και την κατάργηση της οδηγίας 93/75/ΕΟΚ ⁽⁴⁾ ορίζει ότι η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
- (6) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 782/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, για την απαγόρευση των οργανοκασιτερικών ενώσεων στα πλοία ορίζει ότι η Επιτροπή επικουρείται από την COSS ⁽⁵⁾.

(7) Το άρθρο 11 της οδηγίας 2003/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, σχετικά με ειδικές απαιτήσεις ευστάθειας για επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία (ro-ro) ορίζει ότι η Επιτροπή επικουρείται από την COSS ⁽⁶⁾.

(8) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002, το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να περιληφθεί στις κοινοτικές πράξεις οι οποίες αναθέτουν εκτελεστικές εξουσίες στην COSS και οι οποίες έχουν αρχίσει να ισχύουν μετά την έκδοση του κανονισμού αυτού.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την ασφάλεια στη ναυτιλία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002:

- «ιστ) οδηγία 2002/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας ^(*),
- ιζ) οδηγία 2002/59/ΕΚ, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης και την κατάργηση της οδηγίας 93/75/ΕΟΚ ^(**),
- ιη) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 782/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, για την απαγόρευση των οργανοκασιτερικών ενώσεων στα πλοία ^(***),
- ιδ) οδηγία 2003/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, σχετικά με ειδικές απαιτήσεις ευστάθειας για επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία (ro-ro) ^(****).

^(*) ΕΕ L 67 της 9.3.2002, σ. 31.

^(**) ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 10.

^(***) ΕΕ L 115 της 9.5.2003, σ. 1.

^(****) ΕΕ L 123 της 17.5.2003, σ. 22.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 67 της 9.3.2002, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 247 της 5.10.1993, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 10.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 115 της 9.5.2003, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 123 της 17.5.2003, σ. 22.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
Loyola DE PALACIO
Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 416/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2004

περί μεταβατικών μέτρων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1535/2003 λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 41 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Πρέπει να θεσπιστούν μεταβατικά μέτρα προκειμένου οι παραγωγοί και οι μεταποιητές της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας (αποκαλούμενες στη συνέχεια «τα νέα κράτη μέλη») να μπορέσουν να επωφεληθούν των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾.
- (2) Σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1535/2003 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 2003, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς ενίσχυσης στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽²⁾, στην περίπτωση των τοματών, των ροδακίνων και των αχλαδιών, πρέπει να έχουν συναφθεί συμβάσεις μεταξύ των αναγνωρισμένων από τις αρμόδιες αρχές μεταποιητών και των αναγνωρισμένων ή προαναγνωρισμένων οργάνωσεων παραγωγών. Πρέπει να υπάρξει προσωρινή παρέκκλιση από το χρονοδιάγραμμα για την υπογραφή των συμβάσεων που έχει καθοριστεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1535/2003. Σε αντίθετη περίπτωση, και κυρίως στην περίπτωση των τοματών, όπου οι συμβάσεις πρέπει να έχουν υπογραφεί από την 15η Φεβρουαρίου, τα σχετικά μέρη δεν θα είναι σε θέση να συμμετάσχουν στο καθεστώς της ενίσχυσης κατά την πρώτη περίοδο εμπορίας.
- (3) Ο μηχανισμός υπολογισμού της τήρησης των εθνικών ανωτάτων ορίων μεταποίησης, που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 δεν εφαρμόζεται αμέσως στα νέα κράτη μέλη. Εκ του γεγονότος αυτού, πρέπει να προβλεφθούν μεταβατικά μέτρα εφαρμογής. Για την πρώτη περίοδο εμπορίας εφαρμογής, για την οποία δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία για τον υπολογισμό, η ενίσχυση θα έπρεπε να καταβληθεί στο ακέραιο. Ωστόσο, για λόγους πρόνοιας, θα πρέπει να προβλεφθεί μια εκ των προτέρων μείωση η οποία θα αποδοθεί στην περίπτωση κατά

την οποία θα υπάρξει υπέρβαση κατά το τέλος της περιόδου εμπορίας. Για τις επόμενες περιόδους εμπορίας, πρέπει επίσης να προβλεφθεί ένας μηχανισμός σταδιακής εφαρμογής του συστήματος εξετάσεως της τήρησης του ανωτάτου ορίου.

- (4) Δεδομένου ότι η ενίσχυση για τις τομάτες δημοσιεύεται τον Ιανουάριο που προηγείται τη σχετικής περιόδου εμπορίας, πρέπει να εφαρμοστούν επίσης μεταβατικά μέτρα για τον υπολογισμό της τήρησης του ανωτάτου ορίου προκειμένου να καθοριστεί η ενίσχυση για την περίοδο εμπορίας 2007/08.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1535/2003, στην περίπτωση των τοματών, και μόνο όσον αφορά την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία (αποκαλούμενα στη συνέχεια «τα νέα κράτη μέλη»), και κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 2004/05, οι συμβάσεις μεταξύ των οργάνωσεων παραγωγών κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 1, στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των αναγνωρισμένων μεταποιητών μπορούν να υπογραφούν του αργότερο στις 15 Ιουλίου και τουλάχιστον δέκα μέρες πριν από την έναρξη των συμβατικών παραδόσεων.

Άρθρο 2

Για την περίοδο εμπορίας 2004/05, και μόνο για τα νέα κράτη μέλη, η ενίσχυση που καθορίστηκε στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, καθορίζεται σε:

- 25,88 ευρώ/τόνο για τις τομάτες,
- 35,78 ευρώ/τόνο για τα ροδάκινα,
- 121,28 ευρώ/τόνο για τα αχλάδια.

Άρθρο 3

1. Στην περίπτωση κατά την οποία δεν θα έχει υπάρξει υπέρβαση του κοινοτικού ανωτάτου ορίου κατά τον υπολογισμό της τήρησης του ανωτάτου ορίου για τον καθορισμό της ενισχύσεως της περιόδου εμπορίας 2005/06, συμπληρωματικό ποσό ισόδυναμο προς το 25 % της ενισχύσεως που έχει καθοριστεί στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, καταβάλλεται στα όλα τα νέα κράτη μέλη μετά την περίοδο εμπορίας 2004/05.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 453/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 72 της 14.3.2002, σ. 9).

⁽²⁾ ΕΕ L 218 της 30.8.2003, σ. 14.

2. Στην περίπτωση κατά την οποία θα υπάρξει υπέρβαση του κοινοτικού ανωτάτου ορίου κατά τον υπολογισμό της τηρήσεως του ανωτάτου ορίου για τον καθορισμό της ενισχύσεως της περιόδου 2005/06, στα νέα κράτη μέλη στα οποία δεν υπήρξε υπέρβαση του ανωτάτου ορίου ή στα οποία υπήρξε υπέρβαση του ανωτάτου ορίου λιγότερο από 25 %, θα καταβληθεί συμπληρωματικό ποσό μετά την περίοδο εμπορίας 2004/05.

Το συμπληρωματικό ποσό που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο καθορίζεται με βάση την πραγματική υπέρβαση του σχετικού ανωτάτου εθνικού ορίου, μέχρι ανωτάτου ποσοστού 25 % της ενισχύσεως που καθορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96.

Άρθρο 4

Για την εξέταση της τηρήσεως των ανωτάτων εθνικών ορίων μεταποίησης για τις τομάτες, τα ροδάκινα και τα αχλάδια, και μόνο για τα νέα κράτη μέλη, ο υπολογισμός γίνεται:

α) για την περίοδο εμπορίας 2005/06:

- i) όσον αφορά τις τομάτες, με βάση τις ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις ενισχύσεως για την περίοδο εμπορίας 2004/05,
- ii) όσον αφορά τα ροδάκινα και τα αχλάδια, με βάση τις ποσότητες που πραγματικά ενισχύθηκαν κατά την περίοδο εμπορίας 2004/05.

β) για την περίοδο εμπορίας 2006/07:

- i) όσον αφορά τις τομάτες, από το μέσο όρο ποσοτήτων που πραγματικά ενισχύθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 2004/05 και των ποσοτήτων τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις ενισχύσεως για την περίοδο εμπορίας 2005/06.
- ii) όσον αφορά τα ροδάκινα και τα αχλάδια, από το μέσο όρο των ποσοτήτων που πραγματικά ενισχύθηκαν για τις περιόδους εμπορίας 2004/05 και 2005/06.

γ) για την περίοδο εμπορίας 2007/08 και όσον αφορά τις τομάτες, από το μέσο των ποσοτήτων που πραγματικά ενισχύθηκαν κατά τις περιόδους εμπορίας 2004/05 και 2005/06 και των ποσοτήτων τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις ενισχύσεως για την περίοδο εμπορίας 2006/07.

Το ποσό το οποίο λαμβάνεται κατά την εξέταση της τηρήσεως των ανωτάτων εθνικού ορίου προστίθεται στο υπόλοιπο των ποσών όλων των άλλων κρατών μελών για την εξέταση της τηρήσεως του κοινοτικού ανωτάτου ορίου.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία και με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 417/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2004

για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών (πορτοκάλια και μήλα)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2214/2003 της Επιτροπής ⁽³⁾, καθόρισε τις ενδεικτικές ποσότητες για τις οποίες δύναται να εκδίδονται πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Β.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει σήμερα η Επιτροπή για τα πορτοκάλια και τα μήλα, οι ενδεικτικές ποσότητες που προβλέπονται για την τρέχουσα εξαγωγική περίοδο υπάρχει κίνδυνος να ξεπερασθούν προσεχώς. Η

υπέρβαση αυτή θα ήταν επιζήμια για την καλή λειτουργία του καθεστώτος των εξαγωγικών επιστροφών στον τομέα των οπωροκηπευτικών.

- (3) Για να αντιμετωπισθεί η κατάσταση αυτή, πρέπει να απορριφθούν οι αιτήσεις των πιστοποιητικών του συστήματος Β για τα πορτοκάλια και τα μήλα, που εξαγονται μετά τις 5 Μαρτίου 2004, και τούτο έως το τέλος της τρέχουσας εξαγωγικής περιόδου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα πορτοκάλια και τα μήλα, οι αιτήσεις των πιστοποιητικών του συστήματος Β που κατατέθηκαν δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2214/2003, για τις οποίες η διασάφηση εξαγωγής των προϊόντων έγινε αποδεκτή μετά τις 5 και πριν από τις 16 Μαρτίου 2004, απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Μαρτίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1176/2002 (ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 69).

⁽³⁾ ΕΕ L 332 της 19.12.2003, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 418/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2004

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή θερμικά επεξεργασμένου μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1877/2003

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας (¹), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1877/2003 της Επιτροπής (²), προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής (³), βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

(3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή θερμικά επεξεργασμένου μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 1 έως τις 4 Μαρτίου 2004, σε 242,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1877/2003.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Μαρτίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27).

(²) ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 20.

(³) ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 419/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2004

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1875/2003

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1875/2003 της Επιτροπής ⁽²⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽³⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

(3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 1 έως τις 4 Μαρτίου 2004 σε 104,00 EUR/t στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1875/2003.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Μαρτίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27).

⁽²⁾ ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 14.

⁽³⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 257· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 27).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 420/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2004

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1876/2003

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας (¹), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1876/2003 της Επιτροπής (²), προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής (³), βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

(3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 1 έως τις 4 Μαρτίου 2004 σε 104,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1876/2003.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Μαρτίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27).

(²) ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 17.

(³) ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 421/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2004

για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί από

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1166/2003 της Επιτροπής ⁽³⁾.

- (2) Από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαδέχεται, θα πρέπει να τροποποιούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Μαρτίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 16· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/98 (ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 5).

⁽³⁾ ΕΕ L 162 της 1.7.2003, σ. 57· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 319/2004 (ΕΕ L 55 της 24.2.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2004, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε ευρώ)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	15,17	9,03
1701 11 90 ⁽¹⁾	15,17	15,33
1701 12 10 ⁽¹⁾	15,17	8,79
1701 12 90 ⁽¹⁾	15,17	14,81
1701 91 00 ⁽²⁾	18,61	17,38
1701 99 10 ⁽²⁾	18,61	11,93
1701 99 90 ⁽²⁾	18,61	11,93
1702 90 99 ⁽³⁾	0,19	0,45

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα I σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου (ΕΕ L 178 της 30.3.2001, σ. 1).

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα I σημείο I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου (ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Φεβρουαρίου 2004

για το διορισμό ενός τακτικού μέλους από την Αυστρία στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2004/218/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

τη σχετική πρόταση της αυστριακής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002 ⁽¹⁾, για το διορισμό των τακτικών και των αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών.
- (2) Έχει κενωθεί μια θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, λόγω της παραίτησης της κας Helga MACHNE, γεγονός που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 26 Ιανουαρίου 2004,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο κ. Bernd VÖGERLE, Bürgermeister, Vizepräsident des Österreichischen Gemeindebundes, αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών, διορίζεται τακτικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών, σε αντικατάσταση της κας Helga MACHNE και για το υπόλοιπο της θητείας της, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 19 Φεβρουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. McDOWELL

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 19ης Φεβρουαρίου 2004
για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από την Αυστρία στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2004/219/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της αυστριακής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002 ⁽¹⁾, για το διορισμό των τακτικών και των αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών.
- (2) Έχει κενωθεί μια θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, συνεπεία της παραίτησής του κ. Bernd VÖGERLE που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 9 Φεβρουαρίου 2004,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ως αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών διορίζεται ο κ. Andreas SCHIEDER, σύμβουλος, προς αντικατάσταση του κ. Bernd VÖGERLE για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 19 Φεβρουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. McDOWELL

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 19ης Φεβρουαρίου 2004
για το διορισμό ενός τακτικού μέλους από την Ισπανία στην Επιτροπή των Περιφερειών
(2004/220/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της ισπανικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002 ⁽¹⁾, για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών.
- (2) Έχει κενωθεί μια θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, λόγω λήξεως της θητείας του κ. Jordi PUJOL I SOLEY, γεγονός που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 4 Φεβρουαρίου 2004,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο κ. Pascual MARAGALL I MIRA, πρόεδρος της κυβέρνησης της αυτόνομης περιφέρειας της Καταλωνίας, διορίζεται τακτικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών σε αντικατάσταση του κ. Jordi PUJOL I SOLEY, και για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 19 Φεβρουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. McDOWELL

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Φεβρουαρίου 2004

για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2004/221/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της ισπανικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/EK του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002 ⁽¹⁾, για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών.
- (2) Έχει κενωθεί μια θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, λόγω λήξεως της θητείας του κ. Joaquim LLIMONA I BALCELLS, γεγονός που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 4 Φεβρουαρίου 2004,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο κ. Joan CARRETERO I GRAU, σύμβουλος εσωτερικών και δημόσιας διοίκησης της κυβέρνησης της αυτόνομης περιφέρειας της Καταλωνίας, διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών σε αντικατάσταση του κ. Joaquim LLIMONA I BALCELLS, και για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 19 Φεβρουαρίου 2004.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

M. McDOWELL

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 19ης Φεβρουαρίου 2004
για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από την Αυστρία στην Επιτροπή των Περιφερειών
(2004/222/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της αυστριακής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002 ⁽¹⁾, για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών.
- (2) Έχει κενωθεί μια θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, λόγω παραίτησης του κ. Ernst WOLLER, γεγονός που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 20 Ιανουαρίου 2004,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο κ. Markus LINHART, δήμαρχος (Bregenz), διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών σε αντικατάσταση του κ. Ernst WOLLER, και για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 19 Φεβρουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. McDOWELL

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Φεβρουαρίου 2004

για θέσπιση του καταστατικού της συμβουλευτικής επιτροπής για την επαγγελματική κατάρτιση

(2004/223/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 63/266/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1963, περί θεσπίσεως των γενικών αρχών για την εφαρμογή κοινής πολιτικής επαγγελματικής κατάρτισεως⁽¹⁾, και ιδίως το τελευταίο εδάφιο της τέταρτης αρχής,

τη γνώμη της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει της απόφασης 63/266/ΕΟΚ, το Συμβούλιο θέσπισε στις 18 Δεκεμβρίου 1963 το καταστατικό της συμβουλευτικής επιτροπής για την επαγγελματική κατάρτιση (63/688/ΕΟΚ)⁽²⁾.
- (2) Κατά τη διάρκεια των σαράντα ετών από τη σύστασή της, η συμβουλευτική επιτροπή για την επαγγελματική κατάρτιση παρέσχε στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή γνώμες σχετικά με θέματα επαγγελματικής κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένων των απόψεων της σχετικά με ανακοινώσεις και άλλα έγγραφα στρατηγικής, σχετικά με συγκεκριμένα εγχειρίδια όπως η ίδρυση του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, και σχετικά με την προετοιμασία, αξιολόγηση και αξιοποίηση των προγραμμάτων κοινωνικής δράσης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης.
- (3) Οι κοινωνικές, πολιτικές και θεσμικές αλλαγές που έχουν επιτελεστεί μετά τη σύσταση της συμβουλευτικής επιτροπής για την επαγγελματική κατάρτιση και οι νέες προοπτικές που ανοίγονται με τις επικείμενες προσχωρήσεις, απαιτούν μια εποικοδομητική επανεξέταση της σύνθεσης της συμβουλευτικής επιτροπής για την επαγγελματική κατάρτιση και του οργανωτικού της πλαισίου. Το καταστατικό της συμβουλευτικής επιτροπής (63/688/ΕΟΚ) και η απόφαση 68/189/ΕΟΚ θα πρέπει συνεπώς να αντικατασταθούν και να καταργηθούν.
- (4) Η τριμερής δομή της συμβουλευτικής επιτροπής για την επαγγελματική κατάρτιση και τα καθήκοντά της θα πρέπει ουσιαστικά να διατηρηθούν, εισάγοντας όμως διάφορες αλλαγές ώστε να βελτιωθεί η λειτουργία της,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Η συμβουλευτική επιτροπή για την επαγγελματική κατάρτιση (καλούμενη εφεξής «επιτροπή») αποτελείται από τρία μέλη ανά κράτος μέλος, ήτοι από έναν εκπρόσωπο ανά ομάδα συμφερόντων των εθνικών κυβερνήσεων, των συνδικαλιστικών οργανώσεων και των ενώσεων εργοδοτών.

⁽¹⁾ ΕΕ 63 της 20.4.1963, σ. 1338/63.

⁽²⁾ ΕΕ 190 της 30.12.1963, σ. 3090/63· καταστατικό όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 68/189/ΕΟΚ (ΕΕ L 91 της 12.4.1968, σ. 26).

2. Κάθε κράτος μέλος δύναται να ορίσει ένα δεύτερο εκπρόσωπο της εθνικής κυβέρνησης. Ωστόσο, κάθε ομάδα συμφερόντων δικαιούται μια μόνον ψήφο ανά κράτος μέλος.

3. Για κάθε μέλος διορίζεται ένα αναπληρωματικό μέλος.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 3, το αναπληρωματικό μέλος παρίσταται στις συνεδριάσεις της επιτροπής μόνον εφόσον το μέλος το οποίο αναπληρώνει αδυνατεί να παραστεί.

4. Τα μέλη της επιτροπής ορίζονται από τα κράτη μέλη και διορίζονται από την Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη προσπαθούν να εξασφαλίζουν την ισόρροπη εκπροσώπηση ανδρών και γυναικών στη σύνθεση της επιτροπής, καθώς και ότι διατίθεται το απαραίτητο φάσμα δεξιοτήτων για την εκτέλεση των καθηκόντων της επιτροπής.

Άρθρο 2

1. Η επιτροπή έχει καθήκον να επικουρεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την εφαρμογή της κοινοτικής πολιτικής για την επαγγελματική κατάρτιση.

2. Συγκεκριμένα, η επιτροπή παρέχει γνώμες στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με τα εξής θέματα:

α) θέματα γενικής σημασίας ή θέματα αρχής που αφορούν την επαγγελματική κατάρτιση·

β) θέματα σχετικά με την προετοιμασία, την εφαρμογή, την αξιολόγηση και την αξιοποίηση των δραστηριοτήτων που ασκεί ή προγραμματίζει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης.

Προβαίνει επίσης σε ανταλλαγές απόψεων και εμπειριών όσον αφορά την επαγγελματική κατάρτιση.

3. Η Επιτροπή παρέχει στην επιτροπή τις αναγκαίες πληροφορίες.

Άρθρο 3

1. Η θητεία των μελών είναι τριετής. Η θητεία τους είναι ανανεώσιμη.

2. Κατά τη λήξη της θητείας τους, τα μέλη εξακολουθούν να ασκούν τα καθήκοντά τους έως ότου αντικατασταθούν ή ανανεωθεί η θητεία τους.

3. Η θητεία ενός μέλους δύναται να λήξει πριν από τη λήξη της τριετούς περιόδου λόγω της παραιτήσεως του/της ή κατόπιν ανακοίνωσης του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ότι λήγει η εν λόγω θητεία.

Για το υπόλοιπο της θητείας, το μέλος αναπληρώνεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 1.

Άρθρο 4

1. Στο πλαίσιο της επιτροπής υπάρχουν τρεις ομάδες συμφερόντων, που απαρτίζονται από εκπροσώπους των εθνικών κυβερνήσεων, των συνδικαλιστικών οργανώσεων, και των ενώσεων των εργοδοτών, αντιστοίχως.

2. Κάθε ομάδα συμφερόντων επιλέγει ένα από τα μέλη της ως εκπρόσωπό της.

3. Κάθε ομάδα συμφερόντων ορίζει ένα συντονιστή που συμμετέχει στις συνεδριάσεις της επιτροπής, του Προεδρείου που συνιστάται σύμφωνα με το άρθρο 5, και της ομάδας συμφερόντων.

Άρθρο 5

1. Συνιστάται ένα Προεδρείο το οποίο οργανώνει τις δραστηριότητες της επιτροπής.

2. Το Προεδρείο αποτελείται από δύο το πολύ αντιπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και από τους εκπροσώπους και τους συντονιστές που ορίζουν οι ομάδες συμφερόντων ή από τους αναπληρωτές τους όπως ορίζει ο εσωτερικός κανονισμός που αναφέρεται στο άρθρο 8.

Άρθρο 6

1. Της επιτροπής προεδρεύει ο αρμόδιος για την Επαγγελματική Κατάρτιση Γενικός Διευθυντής της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή, εφόσον αυτός/ή κωλύεται, ο ένας εκ των διευθυντών της εν λόγω Γενικής Διεύθυνσης τον οποίον ορίζει ο Γενικός Διευθυντής. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

2. Η επιτροπή συνεδριάζει τουλάχιστον δύο φορές ετησίως.

3. Η επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρο, είτε κατόπιν δικής του πρωτοβουλίας είτε κατόπιν αιτήματος τουλάχιστον του ενός τρίτου των μελών της.

4. Ο πρόεδρος δύναται, κατόπιν δικής του/της πρωτοβουλίας, να καλέσει εμπειρογνώμονες που θα συμμετάσχουν σε συνεδριάσεις της επιτροπής.

5. Η επιτροπή δύναται να συστήσει ομάδες εργασίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εσωτερικού κανονισμού που αναφέρεται στο άρθρο 8.

6. Οι εκπρόσωποι οιασδήποτε ενδιαφερόμενης υπηρεσίας της Επιτροπής συμμετέχουν στις συνεδριάσεις της επιτροπής, του προεδρείου και των ομάδων εργασίας.

7. Η Επιτροπή παρέχει υπηρεσίες γραμματείας στην επιτροπή, το προεδρείο και τις ομάδες εργασίας.

8. Τα ακόλουθα πρόσωπα μπορούν να παρίστανται στις συνεδριάσεις της επιτροπής ως παρατηρητές:

α) ο διευθυντής του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop), ή ένας εκπρόσωπος εξουσιοδοτημένος από αυτόν/αυτήν·

β) ο διευθυντής του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Κατάρτισης ή ένας εκπρόσωπος εξουσιοδοτημένος από αυτόν/αυτήν·

γ) ένας εκπρόσωπος για κάθε ομάδα συμφερόντων των κρατών μελών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Ο πρόεδρος δύναται να επιτρέψει σε άλλα πρόσωπα να παρακολουθούν τις συνεδριάσεις της επιτροπής ως παρατηρητές.

Άρθρο 7

1. Η γνώμη που εκφέρει η επιτροπή είναι έγκυρη μόνον εφόσον παρίστανται ή εκπροσωπούνται τα δύο τρίτα των μελών της που έχουν δικαίωμα ψήφου.

2. Στις γνώμες της επιτροπής δηλώνονται οι λόγοι στους οποίους αυτές βασίζονται, εκφέρονται δε με απόλυτη πλειοψηφία εγκύρων ψήφων. Συνοδεύονται από γραπτή δήλωση των απόψεων που εξέφρασε η μειοψηφία, κατόπιν αιτήματος της.

3. Ο εσωτερικός κανονισμός που αναφέρεται στο άρθρο 8 ορίζει συνοπτικές διαδικασίες λήψης αποφάσεων.

Άρθρο 8

Η επιτροπή, αφού λάβει την γνώμη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό στον οποίο καθορίζονται οι πρακτικές ρυθμίσεις για τις δραστηριότητές της.

Άρθρο 9

Σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης, απαιτείται από τα μέλη της επιτροπής να μην αποκαλύπτουν τις πληροφορίες στις οποίες έχουν αποκτήσει πρόσβαση μέσω των δραστηριοτήτων της επιτροπής, του προεδρείου ή των ομάδων εργασίας, εφόσον η Επιτροπή τα ενημερώσει ότι η γνώμη που ζητείται ή το θέμα που διέγεται είναι εμπιστευτικής φύσεως.

Στις περιπτώσεις αυτές, στις σχετικές συνεδριάσεις συμμετέχουν μόνον τα μέλη της επιτροπής και οι εκπρόσωποι της Επιτροπής.

Άρθρο 10

Το καταστατικό της συμβουλευτικής επιτροπής για την επαγγελματική κατάρτιση (63/688/ΕΟΚ) και η απόφαση 68/189/ΕΟΚ καταργούνται κατά την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 11

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να παράγει αποτελέσματα από την ημέρα δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. DEMPSEY

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Φεβρουαρίου 2004

για καθορισμό του τρόπου υποβολής στοιχείων σχετικών με τα σχέδια ή προγράμματα που απαιτούνται βάσει της οδηγίας 96/62/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις οριακές τιμές ορισμένων ρύπων στον αέρα του περιβάλλοντος

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 491]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/224/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 96/62/ΕΚ του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου 1996 για την εκτίμηση και τη διαχείριση της ποιότητας του αέρα του περιβάλλοντος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 3 της οδηγίας 96/62/ΕΚ, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να καταρτίζουν σχέδια ή προγράμματα επίτευξης των οριακών τιμών που θεσπίστηκαν με την οδηγία 1999/30/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1999, σχετικά με τις οριακές τιμές διοξειδίου του θείου, διοξειδίου του αζώτου και οξειδίων του αζώτου, σωματιδίων και μολύβδου, στον αέρα του περιβάλλοντος ⁽²⁾ και με την οδηγία 2000/69/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2000, για οριακές τιμές βενζολίου και μονοξειδίου του άνθρακα στον αέρα του περιβάλλοντος ⁽³⁾, για τις ζώνες και τους οικισμούς όπου διαπιστώνεται υπέρβαση των οριακών τιμών, προσαυξημένων κατά το περιθώριο ανοχής. Αυτά τα σχέδια και προγράμματα πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα στοιχεία που απαριθμούνται στο παράρτημα IV της οδηγίας 96/62/ΕΚ. Η Επιτροπή οφείλει να ελέγχει τακτικά την εφαρμογή των εν λόγω σχεδίων και προγραμμάτων.
- (2) Το άρθρο 11 της οδηγίας 96/62/ΕΚ επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να διαβιβάζουν ετησίως στην Επιτροπή τα σχέδια και προγράμμά τους.
- (3) Ενώ τα σχέδια και προγράμματα καταρτίζονται σύμφωνα με τις ειδικές διοικητικές απαιτήσεις κάθε κράτους μέλους, τα στοιχεία που υποβάλλονται στην Επιτροπή θα πρέπει να είναι εναρμονισμένα και διαρθρωμένα σύμφωνα με τις λεπτομερείς ρυθμίσεις που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 12 της οδηγίας 96/62/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά την υποβολή στοιχείων για τα σχέδια ή προγράμματα που απαιτεί το άρθρο 8 παράγραφος 3 της οδηγίας 96/62/ΕΚ, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iii) της ίδιας οδηγίας, όσον αφορά τις οριακές τιμές που έχουν θεσπιστεί με τις οδηγίες 1999/30/ΕΚ και 2000/69/ΕΚ, τα κράτη μέλη τηρούν τη δομή που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Τα πλήρη σχέδια και προγράμματα τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής μετά από αίτησή της.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Margot WALLSTRÖM
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 296 της 21.11.1996, σ. 55· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 163 της 29.6.1999, σ. 41 55· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/744/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 278 της 23.10.2001, σ. 35).

⁽³⁾ ΕΕ L 313 της 13.12.2000, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Τα στοιχεία υποβάλλονται στην Επιτροπή με συμπλήρωση των επτά εντύπων που προσδιορίζονται κατωτέρω. Το έντυπο 1 περιλαμβάνει γενικές πληροφορίες για το εκάστοτε σχέδιο ή πρόγραμμα. Στα έντυπα 2 έως 6, κάθε στήλη καλύπτει μια κατάσταση υπέρβασης, την οποία αντιμετωπίζει το σχέδιο ή πρόγραμμα. Ως κατάσταση υπέρβασης νοείται η περιοχή υπέρβασης και η οριακή τιμή (ΟΤ), προσαυξημένη κατά το περιθώριο ανοχής (ΟΤ+ΠΑ), της οποίας σημειώνεται υπέρβαση στη συγκεκριμένη περιοχή. Ως περιοχή υπέρβασης νοείται μια τοποθεσία ή μια σειρά από τοποθεσίες, όπου διαπιστώθηκαν επίπεδα υψηλότερα από το άθροισμα ΟΤ+ΠΑ κατά το έτος αναφοράς. Ως έτος αναφοράς νοείται το έτος κατά το οποίο σημειώθηκε υπέρβαση, η οποία σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 96/62/ΕΚ, δημιουργεί υποχρέωση κατάρτισης σχεδίου ή προγράμματος. Κάθε σειρά των εντύπων 2 έως 6 περιέχει ένα περιγραφικό στοιχείο για την κατάσταση υπέρβασης.

Η περιοχή υπέρβασης είναι δυνατόν να αποτελεί σύνθεση πολλών τοποθεσιών στις οποίες διαπιστώθηκε υπέρβαση του ΟΤ+ΠΑ κατά το έτος αναφοράς, με την προϋπόθεση ότι οι επιμέρους τοποθεσίες έχουν ορισμένα συγκρίσιμα ή πανομοιότυπα περιγραφικά στοιχεία. Αυτά τα περιγραφικά στοιχεία σημειώνονται στα έντυπα 2 έως 6 με κωδικούς συγχώνευσης, οι οποίοι προσδιορίζονται στο πλαίσιο 1. Για τα περιγραφικά στοιχεία που επιτρέπεται να διαφέρουν μεταξύ των τοποθεσιών, παρατίθενται άλλοι κωδικοί στο πλαίσιο 1· οι κωδικοί αυτοί προσδιορίζουν τον τρόπο σώρευσης των διαφορετικών στοιχείων.

Το έντυπο 7 περιλαμβάνει συνοπτική περιγραφή των επιμέρους μέτρων.

ΠΛΑΙΣΙΟ 1

Τρόπος με τον οποίο μπορούν να συγχωνευθούν σε μία κατάσταση υπέρβασης, οι τοποθεσίες όπου διαπιστώθηκε υπέρβαση του αθροίσματος ΟΤ + ΠΑ: κωδικοί συγχώνευσης για κάθε καταχώριση στα έντυπα που ακολουθούν.

Κωδικός συγχώνευσης	Έννοια του κωδικού συγχώνευσης
NA	Δεν έχει εφαρμογή.
S	Η καταχώριση αυτή θα πρέπει να είναι μία μόνο περιγραφή (όχι κατάλογος, πεδίο τιμών ή σύνολο), που ισχύει για όλες τις συγχωνεύμενες τοποθεσίες.
L	Σε περίπτωση συγχώνευσης, η καταχώριση πρέπει να είναι κατάλογος ⁽¹⁾ όλων των καταχωρίσεων για τις τοποθεσίες.
LS	Σε περίπτωση συγχώνευσης, η καταχώριση πρέπει να είναι κατάλογος ⁽¹⁾ όλων των καταχωρίσεων για τις τοποθεσίες ή μία μόνο περιγραφή.
R	Σε περίπτωση συγχώνευσης, η καταχώριση πρέπει να είναι το πεδίο τιμών των καταχωρίσεων για τις διάφορες τοποθεσίες: ελάχιστη τιμή — μέγιστη τιμή.
T	Σε περίπτωση συγχώνευσης, η καταχώριση πρέπει να είναι το σύνολο (άθροισμα) όλων των καταχωρίσεων για τις διάφορες τοποθεσίες.

⁽¹⁾ Η σειρά των τοποθεσιών πρέπει να είναι η ίδια σε όλους τους καταλόγους. Οι καταχωρίσεις για διαφορετικές τοποθεσίες πρέπει να χωρίζονται με διπλή κάθετο «//».

ΕΝΤΥΠΟ 1

Γενικές πληροφορίες για το σχέδιο ή πρόγραμμα

α. Έτος αναφοράς	NA
β. Κράτος μέλος	NA
γ. Παραπομπή στο σχέδιο ή πρόγραμμα	NA
δ. Κατάλογος των κωδικών αριθμών των καταστάσεων υπέρβασης που περιγράφονται στα έντυπα 2 έως 6	NA
ε. Όνομα της αρχής που είναι υπεύθυνη για την κατάρτιση του σχεδίου ή προγράμματος με το οποίο καλύπτει την κατάσταση υπέρβασης	NA
στ. Ταχυδρομική διεύθυνση της υπεύθυνης αρχής	NA
ζ. Όνομα του αρμοδίου επικοινωνίας	NA
η. Ταχυδρομική διεύθυνση του αρμοδίου επικοινωνίας	NA

θ. Αριθμός τηλεφώνου του αρμοδίου επικοινωνίας	NA
ι. Αριθμός τηλεομοιοτυπίας του αρμοδίου επικοινωνίας	NA
ια. Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου του αρμοδίου επικοινωνίας	NA
ιβ. Διευκρινιστικές παρατηρήσεις, εάν είναι αναγκαίες	NA

Σημειώσεις για το έντυπο 1:

1. β.: Τα κράτη μέλη αναγράφονται με τους ακόλουθους κωδικούς: Αυστρία: A, Βέλγιο: B, Δανία: DK, Φινλανδία: FIN, Γαλλία: F, Γερμανία: D, Ελλάδα: GR, Ιρλανδία: IRL, Ιταλία: I, Λουξεμβούργο: L, Κάτω Χώρες: NL, Πορτογαλία: P, Ισπανία: E, Σουηδία: S, Ηνωμένο Βασίλειο: UK.
2. γ.: Η παραπομπή στο σχέδιο ή πρόγραμμα είναι πλήρης και λεπτομερής αναφορά του ή των εγγράφων στα οποία περιέχεται το πλήρες σχέδιο ή πρόγραμμα. Επιπλέον, μπορεί να παρέχεται διεύθυνση στο Διαδίκτυο.
3. ζ.: Ο αρμόδιος επικοινωνίας είναι το πρόσωπο στο οποίο πρέπει να απευθυνθεί η Επιτροπή, εάν χρειαστεί συμπληρωματικές πληροφορίες για οποιαδήποτε πτυχή της έκθεσης στοιχείων.

ΕΝΤΥΠΟ 2

Περιγραφή των υπερβάσεων των οριακών τιμών

α. Κωδικός αριθμός της κατάστασης υπέρβασης	NA
β. Ρύπος	S
γ. Κωδικός ζώνης	L
δ. Όνομα της ή των πόλεων ή του/της ή των δήμων/κοινοτήτων	L
ε. Συμπληρώνεται μόνον εάν ο ρύπος είναι SO ₂ , NO ₂ ή PM ₁₀ : οριακή τιμή ως προς την οποία σημειώθηκε υπέρβαση του αθροίσματος OT + ΠΑ [ω/η/ε]	S
στ. Συγκέντρωση κατά το έτος αναφοράς:	
— συγκέντρωση σε μg/m ³ , εάν έχει εφαρμογή, ή	R
— μέγιστη μέση συγκέντρωση CO 8 ωρών σε mg/m ³ , εάν έχει εφαρμογή, ή	R
— συνολικός αριθμός υπερβάσεων, εκφραζόμενος σε σχέση με το OT + ΠΑ, εάν έχει εφαρμογή	R
ζ. Συμπληρώνεται μόνον εάν η OT εκφράζεται ως αριθμός υπερβάσεων αριθμητικής συγκέντρωσης: συνολικός αριθμός υπερβάσεων κατά το έτος αναφοράς εκφραζόμενος σε σχέση με την OT	R
η. Συγκέντρωση κατά το έτος αναφοράς, εκφραζόμενη σε σχέση με τις άλλες OT του εξεταζόμενου ρύπου που συνδέονται με την υγεία, εφόσον υπάρχουν:	
— συγκέντρωση σε μg/m ³ , εάν έχει εφαρμογή, ή	R
— συνολικός αριθμός υπερβάσεων, εκφραζόμενος σε σχέση με την OT, εάν έχει εφαρμογή	R
θ. Συγκεντρώσεις που παρατηρήθηκαν σε προηγούμενα έτη, εάν είναι διαθέσιμες και δεν έχουν ήδη γνωστοποιηθεί στην Επιτροπή	
— έτος και συγκέντρωση σε μg/m ³ , εάν έχει εφαρμογή, ή	L
— έτος και μέγιστη μέση συγκέντρωση CO 8 ωρών σε mg/m ³ , εάν έχει εφαρμογή, ή	L
— έτος και συνολικός αριθμός υπερβάσεων, εκφραζόμενος σε σχέση με το OT + ΠΑ, εάν έχει εφαρμογή	L
ι. Εφόσον η υπέρβαση διαπιστώθηκε με μετρήσεις:	
— κωδικός του σταθμού όπου μετρήθηκε η υπέρβαση	L
— γεωγραφικές συντεταγμένες του σταθμού	L
— ταξινόμηση του σταθμού	S

ια. Εφόσον η υπέρβαση διαπιστώθηκε με υπολογισμούς βάσει μοντέλου:	
— ένδειξη της γεωγραφικής θέσης της περιοχής υπέρβασης	LS
— ταξινόμηση της περιοχής	S
ιβ. Εκτίμηση της έκτασης (km ²) όπου τα επίπεδα ήσαν υψηλότερα από την ΟΤ κατά το έτος αναφοράς	T
ιγ. Εκτίμηση του μήκους οδού (km) όπου τα επίπεδα ήσαν υψηλότερα από την ΟΤ κατά το έτος αναφοράς	T
ιδ. Εκτίμηση του συνολικού πληθυσμού που εξετάθη σε επίπεδα υψηλότερα από την ΟΤ κατά το έτος αναφοράς	T
ιε. Διευκρινιστικές παρατηρήσεις, εάν είναι αναγκαίες	NA

Σημειώσεις για το έντυπο 2:

- α.: Κάθε κατάσταση υπέρβασης λαμβάνει κωδικό αριθμό που είναι μοναδικός στο εσωτερικό του κράτους μέλους.
- β.: Οι ρύποι αναγράφονται ως εξής: «SO₂», «NO₂», «PM₁₀», «Pb» για το μολύβδο, «C₆H₆» για το βενζόλιο και «CO».
- γ.: Ο κωδικός ζώνης πρέπει να είναι ο ίδιος με εκείνον που χρησιμοποιήθηκε στο ετήσιο ερωτηματολόγιο της απόφασης 2001/839/EK για το έτος αναφοράς.
- δ.: Εάν η περιοχή υπέρβασης περικλείει περισσότερες από μία πόλεις ή δήμους/κοινότητες, αναφέρονται όλες οι πόλεις και δήμοι/κοινότητες όπου διαπιστώθηκε υπέρβαση, χωρισμένες με άνω τελεία.
- ε.: Η οριακή τιμή ως προς την οποία σημειώθηκε υπέρβαση του αθροίσματος ΟΤ+ΠΑ χαρακτηρίζεται ως «ω» (ωριαία μέση τιμή), «η» (ημερήσια μέση τιμή) ή «ε» (ετήσια μέση τιμή).
- στ και η.: Εφόσον η υπέρβαση διαπιστώθηκε με εκπόνηση μοντέλου, στο παρόν και στα επόμενα έντυπα αναγράφεται το υψηλότερο επίπεδο για την περιοχή υπέρβασης.
- θ.: Τα στοιχεία θα πρέπει να αναγράφονται με τη μορφή «έτος: συγκέντρωση». Οι καταχωρίσεις για περισσότερα από ένα έτη θα πρέπει να χωρίζονται με άνω τελεία. Η έλλειψη στοιχείων δηλώνεται με την ένδειξη «n.a.» και η παλαιότερη γνωστοποίηση με την ένδειξη «com.».
- ι.: Ως «κωδικός του σταθμού όπου μετρήθηκε η υπέρβαση» νοείται ο κωδικός που χρησιμοποιήθηκε στο ετήσιο ερωτηματολόγιο της απόφασης 2001/839/EK της Επιτροπής για το έτος αναφοράς.
- ιι.: Για τις «γεωγραφικές συντεταγμένες του σταθμού» και την «ταξινόμηση του σταθμού» χρησιμοποιούνται οι ίδιες ενδείξεις όπως για την ανταλλαγή δεδομένων βάσει της απόφασης 97/101/EK για την ανταλλαγή πληροφοριών.
- ια. Για την «ταξινόμηση της περιοχής» χρησιμοποιούνται οι ίδιοι κωδικοί όπως για την «ταξινόμηση του σταθμού». Εάν η περιοχή υπέρβασης που προέκυψε με εκπόνηση μοντέλου περιλαμβάνει περισσότερες από μία κλάσεις, αναγράφονται όλοι οι κωδικοί κλάσης, χωρισμένοι με άνω τελεία.
- ιβ. και ιγ.: Η «έκταση (km²) όπου τα επίπεδα ήσαν υψηλότερα από την ΟΤ» δηλώνει το μέγεθος της εξεταζόμενης περιοχής υπέρβασης. Το σημείο αυτό μπορεί να μείνει κενό, προκειμένου για σταθμούς ή περιοχές οδικής κυκλοφορίας. Το «μήκος οδού (km) όπου τα επίπεδα ήσαν υψηλότερα από την ΟΤ» παρέχεται μόνο σε περίπτωση υπέρβασης σε σταθμούς κυκλοφορίας ή, στην περίπτωση των μοντέλων, σε περιοχές οδικής κυκλοφορίας. Δηλώνει το συνολικό μήκος των τμημάτων οδών στα οποία έχουν σημειωθεί υπερβάσεις, στη μία ή και στις δύο πλευρές τους.
- ιδ.: Η «έκθεση πληθυσμού σε επίπεδα υψηλότερα από την ΟΤ» δηλώνει τον κατ' εκτίμηση μέσο αριθμό ατόμων που ήσαν παρόντα όταν σημειώθηκε υπέρβαση της οριακής τιμής.

ΕΝΤΥΠΟ 3

Ανάλυση των αιτίων της υπέρβασης της οριακής τιμής κατά το έτος αναφοράς

α. Κωδικός αριθμός της κατάστασης υπέρβασης	NA
β. Εκτίμηση του περιφερειακού βασικού επιπέδου	
— ετήσια μέση συγκέντρωση σε μg/m ³ , εάν έχει εφαρμογή, ή	R
— μέγιστη μέση συγκέντρωση CO 8 ωρών σε mg/m ³ , εάν έχει εφαρμογή, ή	R
— συνολικός αριθμός υπερβάσεων, εκφραζόμενος σε σχέση με την ΟΤ, εάν έχει εφαρμογή	R
γ. Εκτίμηση του συνολικού βασικού επιπέδου	
— ετήσια μέση συγκέντρωση σε μg/m ³ , εάν έχει εφαρμογή, ή	R
— μέγιστη μέση συγκέντρωση CO 8 ωρών σε mg/m ³ , εάν έχει εφαρμογή, ή	R
— συνολικός αριθμός υπερβάσεων, εκφραζόμενος σε σχέση με την ΟΤ, εάν έχει εφαρμογή	R
δ. Ένδειξη του μεριδίου των τοπικών πηγών στις υπερβάσεις της οριακής τιμής:	
— οδική κυκλοφορία	S
— βιομηχανία, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής θερμότητας και ηλεκτρικής ενέργειας	S

— γεωργία	S
— εμπορικές και οικιακές πηγές	S
— φυσικές πηγές	S
— άλλες	S
ε. Παραπομπή στην απογραφή εκπομπών που χρησιμοποιήθηκε στην ανάλυση	NA
στ. Εάν είναι ασυνήθιστη: ένδειξη των τοπικών κλιματολογικών χαρακτηριστικών	S
ζ. Εάν είναι ασυνήθιστος: ένδειξη της τοπικής τοπογραφίας	S
η. Διευκρινιστικές παρατηρήσεις, εάν είναι αναγκαίες	NA

Σημειώσεις για το έντυπο 3:

- β. και γ.: Ως βασικό επίπεδο νοείται η συγκέντρωση ρύπων σε ευρύτερη κλίμακα από την περιοχή υπέρβασης. Το περιφερειακό βασικό επίπεδο είναι εκείνο που εκτιμάται ότι θα παρατηρούνταν, εάν δεν υπήρχαν πηγές ρύπανσης σε απόσταση της τάξεως των 30 χιλιομέτρων. Στην περίπτωση των αστικών τοποθεσιών, θα ήταν το βασικό επίπεδο, εάν δεν υπήρχε η πόλη. Στις περιπτώσεις όπου η υπέρβαση οφείλεται σε μεταφορά ατμοσφαιρικής ρύπανσης σε μεγάλη απόσταση, το περιφερειακό βασικό επίπεδο μπορεί να ισούται με την υπέρβαση που δηλώνεται στο έντυπο 2. Το συνολικό βασικό επίπεδο είναι εκείνο που εκτιμάται ότι θα παρατηρούνταν, εάν δεν υπήρχαν τοπικές πηγές ρύπανσης (υψηλές καπνοδόχοι σε απόσταση περίπου 5 χιλιομέτρων και χαμηλές πηγές σε απόσταση περίπου 300 μέτρων — η απόσταση αυτή μπορεί να είναι μικρότερη, π.χ. προκειμένου για θέρμανση κατοικιών, ή μεγαλύτερη, π.χ. προκειμένου για χαλυβουργεία). Το συνολικό βασικό επίπεδο περιλαμβάνει το περιφερειακό. Στις πόλεις, το συνολικό βασικό επίπεδο είναι το αστικό, δηλαδή το επίπεδο που θα παρατηρούνταν εάν δεν υπήρχαν σημαντικές πηγές σε άμεση γειτνίαση. Στις αγροτικές περιοχές, το συνολικό βασικό επίπεδο είναι περίπου ίσο με το περιφερειακό.
- δ.: Τα μερίδια των τοπικών πηγών εκφράζονται ως αριθμητική ακολουθία, με χρήση των αριθμών «1» για τη μεγαλύτερη πηγή, «2» για τη δεύτερη κατά σειρά σημασίας πηγή κ.ο.κ.. Οι πηγές που δεν φέρουν σημαντική ευθύνη σημειώνονται με παύλα «—».
- δ.: Εάν οι «άλλες» πηγές έχουν δηλωθεί ως σημαντικές, προσδιορίζεται το είδος τους στη σειρά «Διευκρινιστικές παρατηρήσεις».
- στ.: Τα ασυνήθιστα κλιματολογικά χαρακτηριστικά δηλώνονται με «+».
- ζ.: Η ασυνήθιστη τοπογραφία δηλώνεται με «+».

ΕΝΤΥΠΟ 4

Επίπεδο αφετηρίας

α. Κωδικός αριθμός της κατάστασης υπέρβασης	NA
β. Σύντομη περιγραφή του σεναρίου εκπομπών που χρησιμοποιήθηκε στην ανάλυση του επιπέδου αφετηρίας:	
— Πηγές που ευθύνονται για το περιφερειακό βασικό επίπεδο	S
— Περιφερειακές πηγές που ευθύνονται για το συνολικό, αλλά όχι για το περιφερειακό βασικό επίπεδο	S
— Τοπικές πηγές, εφόσον έχουν σημασία	S
γ. Αναμενόμενα επίπεδα κατά το πρώτο έτος τήρησης της οριακής τιμής:	
— Περιφερειακό βασικό επίπεδο αφετηρίας:	
ετήσια μέση συγκέντρωση σε $\mu\text{g}/\text{m}^3$, εάν έχει εφαρμογή, ή	R
μέγιστη μέση συγκέντρωση CO 8 ωρών σε mg/m^3 , εάν έχει εφαρμογή, ή	R
συνολικός αριθμός υπερβάσεων, εκφραζόμενος σε σχέση με την ΟΤ, εάν έχει εφαρμογή	R
— Συνολικό βασικό επίπεδο αφετηρίας:	
ετήσια μέση συγκέντρωση σε $\mu\text{g}/\text{m}^3$, εάν έχει εφαρμογή, ή	R
μέγιστη μέση συγκέντρωση CO 8 ωρών σε mg/m^3 , εάν έχει εφαρμογή, ή	R
συνολικός αριθμός υπερβάσεων, εκφραζόμενος σε σχέση με την ΟΤ, εάν έχει εφαρμογή	R

— Επίπεδο αφετηρίας στην τοποθεσία υπέρβασης:	
ετήσια μέση συγκέντρωση σε $\mu\text{g}/\text{m}^3$, εάν έχει εφαρμογή, ή	R
μέγιστη μέση συγκέντρωση CO 8 ωρών σε mg/m^3 , εάν έχει εφαρμογή, ή	R
συνολικός αριθμός υπερβάσεων, εκφραζόμενος σε σχέση με την ΟΤ, εάν έχει εφαρμογή	R
δ. Απαιτούνται άλλα μέτρα πέραν όσων απορρέουν από την ισχύουσα νομοθεσία για να εξασφαλιστεί η τήρηση της οριακής τιμής μέχρι την ημερομηνία συμμόρφωσης; [ναι/όχι]	S
ε. Διευκρινιστικές παρατηρήσεις, εάν είναι αναγκαίες	NA

Σημειώσεις για το έντυπο 4:

1. Το έντυπο 4 συμπληρώνεται για την ή τις οριακές τιμές ως προς τις οποίες σημειώθηκε υπέρβαση του ΟΤ + ΠΑ.
2. Ως επίπεδο αφετηρίας νοείται η αναμενόμενη συγκέντρωση κατά το έτος έναρξης της ισχύος της οριακής τιμής, χωρίς να ληφθούν άλλα μέτρα πέραν εκείνων που έχουν ήδη εγκριθεί ή τα οποία επιβάλλει η ισχύουσα νομοθεσία.

ΕΝΤΥΠΟ 5

Αναλυτική περιγραφή των άλλων μέτρων εκτός εκείνων που ήδη επιβάλλει η ισχύουσα νομοθεσία

α. Κωδικός αριθμός της κατάστασης υπέρβασης	NA
β. Κωδικός(-οί) του (των) μέτρου(-ων)	S
γ. Προγραμματισμένο χρονοδιάγραμμα εφαρμογής	L
δ. Δείκτης(-ες) παρακολούθησης της προόδου	S
ε. Χρηματοδότηση (έτη — ποσό σε ευρώ)	T
στ. Κατ' εκτίμηση συνολικό κόστος (ποσό σε ευρώ)	T
ζ. Κατ' εκτίμηση επίπεδο κατά τα έτη τήρησης της οριακής τιμής, λαμβανομένων υπόψη των πρόσθετων μέτρων	R
η. Διευκρινιστικές παρατηρήσεις, εάν είναι αναγκαίες	NA

Σημειώσεις για το έντυπο 5:

1. Το έντυπο 5 συμπληρώνεται μόνον εφόσον η ανάλυση που απαιτείται να δηλώνεται στο έντυπο 4 καταδεικνύει ότι οι οριακές τιμές δεν προβλέπεται να επιτευχθούν με τα μέτρα που ήδη επιβάλλει η ισχύουσα νομοθεσία.
2. β.: Κάθε μέτρο πρέπει να δηλώνεται με έναν κωδικό, ο οποίος αντιστοιχεί σε μέτρο που περιγράφεται στο έντυπο 7.
3. γ.: Τα διάφορα στάδια εφαρμογής πρέπει να αναφέρονται με λέξεις-κλειδιά, ακολουθούμενα από ημερομηνία ή χρονικό διάστημα με τη μορφή «μμ/εε». Οι καταχωρίσεις πρέπει να χωρίζονται με άνω τελεία.
4. ε. και στ.: Η χρηματοδότηση αφορά μόνο δημόσιους χρηματοδοτικούς πόρους· στο κατ' εκτίμηση συνολικό κόστος συμπεριλαμβάνονται και οι δαπάνες που βαρύνουν τον ή τους ιδιόμενους κλάδους.

ΕΝΤΥΠΟ 6

Τυχόν μέτρα που δεν έχουν ληφθεί ακόμη και μακροπρόθεσμα μέτρα (προαιρετικά)

α. Κωδικός αριθμός της κατάστασης υπέρβασης	NA
β. Κωδικός(-οί) του (των) μέτρου(-ων) που ενδεχομένως δεν έχουν ληφθεί ακόμη	LS
γ. Για τα μέτρα που δεν έχουν ληφθεί:	
διοικητικό επίπεδο στο οποίο θα μπορούσαν να ληφθούν	LS
λόγος για τον οποίο δεν ελήφθησαν	LS

δ. Κωδικός(-οί) του (των) μακροπρόθεσμου(-ων) μέτρου(-ων)	LS
ε. Διευκρινιστικές παρατηρήσεις, εάν είναι αναγκαίες	NA

Σημειώσεις για το έντυπο 6:

- β. και δ.: Κάθε μέτρο πρέπει να δηλώνεται με έναν κωδικό, ο οποίος αντιστοιχεί σε μέτρο που περιγράφεται στο έντυπο 7. Εφόσον δηλώνονται περισσότερα από ένα μέτρα, οι κωδικοί πρέπει να χωρίζονται με άνω τελεία.
- γ.: Για το χαρακτηρισμό του διοικητικού επιπέδου στο οποίο θα μπορούσαν να ληφθούν τα μέτρα, χρησιμοποιούνται οι ακόλουθοι κωδικοί: Α: τοπικό, Β: περιφερειακό, C: εθνικό, D: Ευρωπαϊκή Ένωση, E: διεθνές πέραν της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εφόσον αναφέρονται περισσότερα από ένα επίπεδα, οι αντίστοιχοι κωδικοί πρέπει να χωρίζονται με άνω τελεία.

ΕΝΤΥΠΟ 7

Σύνοψη των μέτρων

α. Κωδικός του μέτρου	NA
β. Τίτλος	NA
γ. Περιγραφή	NA
δ. Διοικητικό επίπεδο στο οποίο θα μπορούσε να ληφθεί το μέτρο	LS
ε. Είδος του μέτρου	NA
στ. Πρόκειται για κανονιστικό μέτρο; [ναι/όχι]	NA
ζ. Χρονικός ορίζοντας της μείωσης	NA
η. Θιγόμενος(-οι) κλάδος(-οι) πηγής	NA
θ. Χωρική κλίμακα των θιγόμενων πηγών	NA
ι. Διευκρινιστικές παρατηρήσεις, εάν είναι αναγκαίες	NA

Σημειώσεις για το έντυπο 7:

- Το έντυπο 7 πρέπει να χρησιμοποιείται για την περιγραφή των μέτρων που δηλώνονται στο έντυπο 5 ή 6. Συμπληρώνεται μία στήλη του εντύπου 7 για κάθε μέτρο.
- α.: Κάθε μέτρο λαμβάνει ένα μοναδικό κωδικό.
- γ.: Το μέτρο περιγράφεται με ελεύθερο κείμενο έκτασης 100 έως 200 λέξεων.
- δ.: Για το χαρακτηρισμό του διοικητικού επιπέδου στο οποίο θα μπορούσε να ληφθεί το μέτρο, πρέπει να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθοι κωδικοί: Α: τοπικό, Β: περιφερειακό, C: εθνικό.
- ε.: Για το χαρακτηρισμό του είδους του μέτρου, πρέπει να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθοι κωδικοί: Α: οικονομικό/φορολογικό, Β: τεχνικό, C: εκπαιδευτικό/ενημερωτικό, D: άλλο.
- ζ.: Για το χαρακτηρισμό του χρόνου επίτευξης της μείωσης των συγκεντρώσεων χάρη στο μέτρο, πρέπει να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθοι κωδικοί: Α.: βραχυπρόθεσμα, Β: μεσοπρόθεσμα (ένα έτος περίπου), C: μακροπρόθεσμα.
- η.: Για το χαρακτηρισμό του κλάδου πηγής που θίγεται από το μέτρο, πρέπει να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθοι κωδικοί: Α: μεταφορές, Β: βιομηχανία, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής θερμότητας και ηλεκτρικής ενέργειας, C: γεωργία, D: εμπορικές και οικιακές πηγές, E: άλλοι.
- ε. και η.: Εφόσον αναγράφεται ο κωδικός που αντιστοιχεί στο «άλλο/αλλοι», το είδος του μέτρου και ο (οι) κλάδος(-οι) πρέπει να προσδιορίζονται στη σειρά «Διευκρινιστικές παρατηρήσεις».
- θ.: Για το χαρακτηρισμό της χωρικής κλίμακας των πηγών που θίγονται από το μέτρο, πρέπει να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθοι κωδικοί: Α: μόνο τοπικές πηγές, Β: πηγές στην εξεταζόμενη αστική περιοχή, C: πηγές στην εξεταζόμενη περιφέρεια, D: πηγές στη χώρα, E: πηγές σε περισσότερες από μία χώρες.
- δ.-θ.: Εφόσον αναγράφονται περισσότεροι του ενός κωδικοί, αυτοί πρέπει να χωρίζονται με άνω τελεία.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Μαρτίου 2004

σχετικά με μέτρα προστασίας όσον αφορά ορισμένα ζώα και ζωικά προϊόντα καταγωγής ή προέλευσης Αλβανίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 618]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/225/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποιήσεως των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1,

την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 94/621/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 1994, σχετικά με μέτρα προστασίας όσον αφορά ορισμένα ζώα και ζωικά προϊόντα καταγωγής ή προέλευσης Αλβανίας ⁽³⁾, έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί κατά τρόπο ουσιαστικό ⁽⁴⁾. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω απόφασης.
- (2) Έχουν διαπιστωθεί περιπτώσεις χολέρας στην Αλβανία.
- (3) Η παρουσία της χολέρας στην Αλβανία μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τη δημόσια υγεία.
- (4) Ελλείψει υγειονομικών εγγυήσεων εκ μέρους των αλβανικών αρχών, πρέπει να απαγορευθούν οι εισαγωγές διθύρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και των θαλάσσιων γαστεροπόδων υπό οποιαδήποτε μορφή και αν είναι, καθώς και ζώντων ιχθύων και ζώντων μαλακοστράκων που μεταφέρονται μέσα σε νερό, καταγωγής ή προέλευσης Αλβανίας.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν την εισαγωγή των διθύρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλάσσιων γαστεροπόδων υπό οποιαδήποτε μορφή και αν είναι, καθώς και των ζώντων ιχθύων και ζώντων μαλακοστράκων που μεταφέρονται μέσα σε νερό, καταγωγής ή προέλευσης Αλβανίας.

Άρθρο 2

Η απόφαση 94/621/ΕΚ καταργείται.

Οι αναφορές στην καταργούμενη απόφαση θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα απόφαση και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 56· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 96/43/ΕΚ (ΕΕ L 162 της 1.7.1996, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ L 246 της 21.9.1994, σ. 25· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 95/89/ΕΚ (ΕΕ L 70 της 30.3.1995, σ. 25).

⁽⁴⁾ Βλέπε παράρτημα I.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Καταργούμενη απόφαση με τις διαδοχικές τροποποιήσεις της

Απόφαση 94/621/ΕΚ	(ΕΕ L 246 της 21.9.1994, σ. 25)
Απόφαση 94/671/ΕΚ	(ΕΕ L 265 της 15.10.1994, σ. 62)
Απόφαση 94/702/ΕΚ	(ΕΕ L 284 της 1.11.1994, σ. 64)
Απόφαση 95/89/ΕΚ	(ΕΕ L 70 της 30.3.1995, σ. 25)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πίνακας αντιστοιχίας

Απόφαση 94/621/ΕΚ	Παρούσα απόφαση
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	—
—	Άρθρο 2
Άρθρο 4	Άρθρο 3
—	Παράρτημα I
—	Παράρτημα II

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Μαρτίου 2004

για έγκριση των δοκιμών για την ανίχνευση αντισωμάτων κατά της βρουκέλλωσης των βοοειδών στο πλαίσιο της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 654]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/226/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2000/330/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Απριλίου 2000, για την έγκριση των δοκιμών για την ανίχνευση αντισωμάτων κατά της βρουκέλλωσης των βοοειδών στο πλαίσιο της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾, έχει τροποποιηθεί κατά τρόπο ουσιαστικό⁽³⁾. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω απόφασης.
- (2) Τα βοοειδή που προορίζονται για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές πρέπει, όσον αφορά τη βρουκέλλωση των βοοειδών να προέρχονται από εκμετάλλευση η οποία είναι επίσημα απαλλαγμένη από τη βρουκέλλωση των βοοειδών και επιπλέον να υφίστανται δοκιμή εντός 30 ημερών πριν από την αποστολή με τη χρησιμοποίηση είτε της δοκιμής οροσυγκόλλησης ή οποιασδήποτε άλλης δοκιμής εγκεκριμένης από τις διαδικασίες της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων μετά από την έγκριση των σχετικών πρωτοκόλλων.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 16 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, η Επιτροπή, σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 17 και βάσει της γνώμης της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων πρέπει να προβαίνει σε ενημέρωση και, αν είναι αναγκαίο, σε τροποποίηση των παραρτημάτων Β, Γ και Δ (κεφάλαιο II) για την προσαρμογή τους στις επιστημονικές εξελίξεις.
- (4) Η Επιτροπή έλαβε την τελική έκθεση της επιστημονικής επιτροπής για την υγεία και την ορθή μεταχείριση των ζώων σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων τεχνικού χαρακτήρα της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, για να ληφθούν υπόψη οι επιστημονικές εξελίξεις όσον αφορά τη φυματίωση των βοοειδών, τη βρουκέλλωση των βοοειδών και την ενζωοτική λευκώση των βοοειδών⁽⁴⁾.

- (5) Στην έκθεση αυτή, η επιστημονική επιτροπή συνιστά την κατά προτίμηση χρήση των δοκιμών ELISA, τη δοκιμή σύνδεσης του συμπληρώματος και τις δοκιμές βρουκελλικού αντιγόνου εντός ρυθμιστικού διαλύματος, για την ανίχνευση αντισωμάτων κατά της βρουκέλλωσης των βοοειδών, που διενεργούνται μεταξύ άλλων σε δείγματα αίματος που λαμβάνονται από μεμονωμένα βοοειδή. Οι συνιστώμενες διαδικασίες ευθυγραμμίζονται με τα διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα που θεσπίζονται από το εγχειρίδιο προτύπων για τις διαγνωστικές δοκιμές και τα εμβόλια, τρίτη έκδοση του 1996, του διεθνούς γραφείου επιζωοτιών (ΔΓΕ).
- (6) Τον Αύγουστο του 2001 το διεθνές γραφείο επιζωοτιών δημοσίευσε την τέταρτη έκδοση του 2000 του εν λόγω εγχειριδίου, η οποία περιλαμβάνει ορισμένες τροποποιήσεις στην περιγραφή των δοκιμών για τη βρουκέλλωση.
- (7) Κατέστη συνεπώς αναγκαία η τροποποίηση του παραρτήματος Γ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ προκειμένου να καθοριστούν διαδικασίες δοκιμών εφαρμόσιμες για σκοπούς επιτήρησης και για εμπορικούς σκοπούς εντός της Κοινότητας, οι οποίες να ανταποκρίνονται όσο το δυνατό περισσότερο στα πρότυπα του ΔΓΕ λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις συμβουλές της επιστημονικής επιτροπής και των εθνικών εργαστηρίων αναφοράς των κρατών μελών, τα οποία συνεργάζονται στο πλαίσιο του δικτύου της Ευρωπαϊκής Ένωσης των εθνικών εργαστηρίων αναφοράς για τη βρουκέλλωση.
- (8) Θεωρείται ενδεδειγμένο να αναγνωρίζονται για σκοπούς πιστοποίησης τα αποτελέσματα των δοκιμών για τη βρουκέλλωση, τα οποία προκύπτουν από τη χρήση των δοκιμών ELISA, της δοκιμής σύνδεσης του συμπληρώματος και των δοκιμών βρουκελλικού αντιγόνου εντός ρυθμιστικού διαλύματος, εάν οι δοκιμές διενεργούνται σύμφωνα με τα εγκεκριμένα πρωτόκολλα σε δείγματα αίματος που λαμβάνονται από μεμονωμένα προσδιορισμένα βοοειδή εντός των 30 ημερών πριν από την πιστοποίηση των ζώων που προορίζονται για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές.
- (9) Ως εκ τούτου, εν αναμονή της ενημέρωσης του τεχνικού παραρτήματος Δ (κεφάλαιο II) σύμφωνα με το άρθρο 16 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, οι δοκιμές ELISA, όπως προσδιορίζονται στην έκθεση της επιστημονικής επιτροπής, η δοκιμή σύνδεσης του συμπληρώματος και οι δοκιμές βρουκελλικού αντιγόνου εντός ρυθμιστικού διαλύματος, όπως ορίζονται στο παράρτημα Γ της εν λόγω οδηγίας, πρέπει να εγκρίνονται για τη δοκιμή όσον αφορά τη βρουκέλλωση για σκοπούς πιστοποίησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο β) και στο κτηνιατρικό πιστοποιητικό στο παράρτημα ΣΤ υπόδειγμα 1.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

⁽¹⁾ ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64· όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 21/2004 (ΕΕ L 5 της 9.1.2004, σ. 8).

⁽²⁾ ΕΕ L 114 της 13.5.2000, σ. 37· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 535/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 22).

⁽³⁾ Βλέπε παράρτημα Ι.

⁽⁴⁾ Έγγραφο SANCO/B3/R10/1999.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η δοκιμή σύνδεσης του συμπληρώματος, οι δοκιμές βρουκελλικού αντιγόνου εντός ρυθμιστικού διαλύματος και οι δοκιμές ELISA οι οποίες εκτελούνται όπως προβλέπεται στο παράρτημα Γ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ εγκρίνονται για σκοπούς πιστοποίησης.

Άρθρο 2

Στην περίπτωση που χρησιμοποιείται, για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, δοκιμή που αναφέρεται στο άρθρο 1 της παρούσας οδηγίας, η δοκιμή προσδιορίζεται στη στήλη «Δοκιμή» των πινάκων στο σημείο 3 δεύτερο εδάφιο και στο σημείο 5 του τμήματος Α στο παράρτημα ΣΤ υπόδειγμα 1 (υγειονομικό πιστοποιητικό) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.

Άρθρο 3

Η απόφαση 2000/330/ΕΚ καταργείται.

Οι αναφορές στην καταργούμενη απόφαση θεωρούνται ότι γίνονται στη παρούσα απόφαση και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι**Καταργούμενη απόφαση με την τροποποίησή της**

Απόφαση 2000/330/ΕΚ

(ΕΕ L 114 της 13.5.2000, σ. 37)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 535/2002 (μόνον το άρθρο 2)

(ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 22)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ**Πίνακας αντιστοιχίας**

Απόφαση 2000/330/ΕΚ	Παρούσα απόφαση
Άρθρα 1 και 2	Άρθρα 1 και 2
—	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 4
—	Παράρτημα Ι
—	Παράρτημα ΙΙ